

(Frente al discurso hueco de don Isaac Azofeifa, pronunciado el viernes último, en el Colegio Superior de Señoritas).

Materialismo, determinismo, agnosticismo, freudismo: he aquí algunos de los únicos temas que nuestros maestros e intelectuales, formados por el laicismo oficial, nos proponen desde cátedras y tribunas. Y ello nos parece que debería constituir, para los hombres que todavía piensan y sienten como cristianos o simplemente como hijos de la civilización occidental en cuyo seno nacimos, una revelación clara y realista de los efectos que está produciendo la tan ensalzada y alabada educación laicista. El laicismo está madurando los frutos que ya los católicos de antaño tanto temieron: una deformación muy marcada y muy honda de las inteligencias y conciencias, una síntesis de vida interior y social cada vez más alejada de todo cuanto ha constituido nuestra tradición y modalidad cultural, de todo cuanto hasta hoy ha significado valor moral y espiritual para nuestra sociedad: idea de Dios, idea de Patria, de familia, de propiedad, de moral, de libertad, de dignidad personal...

Y es que no hay pedagogía que no se fundamente en un sistema filosófico, en una determinada concepción de la vida. Así como no hay filosofía que no tienda a convertirse en una pedagogía. Estos hechos incontrovertibles fueron los que sagazmente se ocultaron a quienes, de buena fe quizás, creyeron en la conveniencia seductora del laicismo docente. Estas mismas son las realidades que ya nadie puede negar, a pesar de los aspavientos positivistas que quisieran continuar la farsa pretendiendo demostrar que la propia pedagogía es algo independiente de toda especulación, una ciencia autónoma que rechaza todas las ingerencias "peligrosas" y "nefastas" de la metafísica, un sistema docente que se basa exclusivamente en "hechos", prescindiendo de toda cuestión ideológica trascendente. "La pedagogía —afirman imperturbables nuestros educadores laicos— es una ciencia empírica que examina o describe el hecho educativo como se puede examinar o describir el agua".

Debemos darnos cuenta de que, entre nosotros, la realidad ha desmentido totalmente estas falsedades. Si de veras se analizan los "hechos", si se juzga por los frutos cosechados o por la previsión de los que abundantemente se cosecharán en el futuro, de los cuales ya son ejemplo revelador las tesis filosóficas predominantes entre ciertos maestros y jóvenes intelectuales, encontramos que la decantada "neutralidad escolar" no es sino una habilísima ciencia de prestidigitación que ha servido para introducir y ocultar determinados sistemas filosóficos. La filosofía del positivismo es mecanicista: de ahí que los hombres formados por la escuela positivista, como es natural y lógico, solamente entienden la concepción de un universo dominado por leyes de causalidad física, de un mundo moral determinado donde la libertad espiritual no puede ni concebirse, donde los actos propios del hombre, por elevados que parezcan, tan sólo son el producto de las fuerzas latentes de un psiquismo inferior, de los instintos más bajos de la libido. A pesar de todas las protestas en contra, a pesar de todos los exorcismos liberales, la filosofía materialista y atea de los pedagogos de la escuela, que el Estado impone a nuestro pueblo, se manifiesta y exterioriza en la obra educativa que ellos han realizado durante los últimos cincuenta años.

Educación que se fundamenta en el mecanicismo materialista, en los extravíos de Freud, en los "hechos" exteriores y en las "tendencias" instintivas, sin ninguna causa final elevada QUE DE UNIDAD A TODO EL SISTEMA: esto es lo que las fuerzas predominantes en nuestro magisterio nos proponen. Crianza, adiestramiento, domesticación, formación de automatismos psicológicos convenientes: he aquí todo lo que contiene la pedagogía que se nos ofrece como elemento civilizatorio. Todo se desarrolla —según este sistema— en el campo de las acciones psíquicas mecánicas, esto es, en los hechos y procesos psíquicos que se asocian, que se rechazan, que se anulan según la propia naturaleza, según la dirección, frecuencia, fuerza de las combinaciones de los estímulos internos o externos, siempre conforme a dos leyes fundamentales: a) solamente se apetece y se tiende a conservar, atraer, reproducir, todo cuanto produce placer y, al contrario, se evita y se tiende a eliminar y destruir todo lo que produce dolor; b) se desarrolla, esto es, crece o se consolida o se refuerza, todo cuanto, dentro de ciertos límites se ejercita; ordinariamente se atrofia, esto es, disminuye en vigor y por fin desaparece, todo, todo cuanto no se ejercita.

Libertad, autoridad, mérito, responsabilidad, imputabilidad, unidad de finalidad, dogmas, Dios: todas son palabras irreales y huecas, ficciones inventadas por "nuestros candorosos antepasados". Estos son los fundamentos de la pedagogía positivista y estos mismos son los frutos doctrinarios que comenzamos a cosechar como voliciones sociales que buscan transformarse, de conceptos meramente ideológicos, en realidad e históricas.

A nadie que todavía sienta y razone como hombre de sentido común se le puede ocultar lo que estas ideas pueden significar para un pueblo como el nuestro que, por su grado incipiente de cultura y desarrollo social, está todavía llamado, más que otros, a ser dirigido y gobernado por minorías mejor preparadas. Falta a nuestras masas el sedimento ideológico, la experiencia cultural que otros pueblos milenarios ya tienen y por ello es sumamente fácil que, en un momento dado, un sector prepotente logre llevar a la práctica y a sus lógicas consecuencias los principios que, contra el sentir de toda una nación católica, hace un siglo otro sector audaz y violento logró que se aceptaran como fundamentos constitutivos del Estado. Lo que actualmente sólo es pensamiento de unos cuantos, puede mañana, si no se le enfrenta otro pensamiento vigoroso y decidido, llegar a ser lo que piense y viva la nación.

Debemos reflexionar, hoy que todavía es tiempo de hacerlo: una nación que llegue a pensar y a vivir los postulados que se desprenden de la pedagogía "neutral", será, quiera o no, una sociedad materialista, atea, sin noción de autoridad, totalitaria, enemiga de toda libertad personal del hombre, profundamente anti-democrática, aniquiladora de la familia, de la propiedad, de la idea y del sentimiento de Patria.

En más de ₡ 200.000 el Gobierno ha logrado disminuir la deuda con las Juntas de Educación

Las Juntas de Educación perciben su porcentaje, por concepto de venta de licores y derecho de destace.

Esas entradas las sostuvo, si no airoosamente, si, con alguna holgura, hasta los principios de la segunda administración de don Cleto, en que el Gobierno se vio obligado a echar mano de esos fondos por razones fiscales que no hace recordar.

La administración del señor Cortés se ha sentido moralmente obligada, a hacerle

frente a la deuda contraída con las Juntas de Educación, que ascendió a un millón de colones, a mediados del año 1937.

En la oficina autorizada se nos informa, que de enero a esta parte, el Gobierno ha disminuido la deuda a que hacemos referencia en más de ₡ 200.000 y se abriga la esperanza de que, al finalizar esta Administración, en mucho se haya matado la "jarana", con las Juntas, por los motivos expuestos.

ANTE EL CONGRESO FORMULAN SU GESTION LOS CAFETALEROS PARA LA DEROGATORIA DEL IMPUESTO AL CAFE

ESTO EN VISTA DE QUE EL EJECUTIVO MANTIENE SU FORMULA DE SUPRESION EN UN PERIODO DE CUATRO AÑOS

En tales términos quedó redactado el proyecto que se acompaña a los tributarios

EL DIA SIGUIENTE DE PRESENTADOS LOS PROYECTOS TRIBUTARIOS SERA SOMETIDO EL QUE ESTABLECE TAL SISTEMA

También irán a la Cámara en la legislatura extraordinaria otras iniciativas que tienen relación con los proyectos del técnico chileno

Al enviar al Congreso los proyectos de legislación tributaria, el Poder Ejecutivo enviará también el que se refiere al impuesto de exportación de café.

Al respecto mantiene el sistema que al principio indicó o sea el de llegar a la supresión del impuesto por medio de un escalonamiento, que se mantiene durante cuatro años.

Como consecuencia de ese sistema se desiste de proponer la derogatoria completa al entrar en vigencia los proyectos, tal como lo había pedido los cafetaleros.

En vista de ello, los cafetaleros dirigirán una gestión ante el congreso tendiente a que al discutirse el proyecto del ejecutivo sea tramitada la gestión que ellos formulan.

URGE LA SOLUCION DEL PROBLEMA DE LA INDUSTRIA DE LA CAÑA

ES COMO CONSECUENCIA DE LA BAJA DE PRECIOS EN DICHO ARTICULO

Nueva asamblea de productores en la ciudad de Alajuela

Como consecuencia de la baja de precio en el dulce, pues así ha resultado en las anteriores semanas en el mercado de Alajuela, se adoptará una actitud por parte de los interesados.

Según los informes que ayer recogimos, se insistirá ante los poderes públicos para

que el problema sea resuelto y como consecuencia, sometido a la aprobación del congreso.

Se trata de que sea aprobado el proyecto elaborado por la comisión de industrias y que será ampliamente considerado en una nueva asamblea de productores en la ciudad de Alajuela.

RESUMEN CABLEGRAFICO

NUREMBERG. — Con gran aparato y con asistencia de gran número de diplomáticos se ha inaugurado el sexto congreso nacional-socialista del Tercer Reich. Toda la ciudad está engalanada con gallardetes y flores, y por todos los ámbitos resuena el ¡Heil Hitler! de los nazis aclamando al Fuehrer. Toda la tensión se concentra en este punto, pues se espera que Hitler en los discursos que pronunciará se referirá a la situación internacional con Checoslovaquia, definiendo su política, la paz o la guerra.

NUREMBERG. — En su primera proclama Hitler no ha dicho nada sobre el asunto de los Sudetes; solamente se ha referido a la situación interior de Alemania, haciendo recalcar el peligro que significa para el mundo el comunismo y el judaísmo, que cada vez se fortalecen más. En realidad toda la proclama está relacionada con asuntos domésticos del Reich, haciendo notar que Alemania está preparada económica y militarmente para resistir un bloqueo, no surtiría efectos como en los años de la Gran Guerra, pues cuenta con aliadas tan poderosas como lo son Italia y el Japón;

también dice que nadie detendrá a Alemania en su marcha hacia adelante, pese a todas las vallas que traten de imponerle, que las salvará sin la ayuda de pactos internacionales.

PARIS. — El gobierno ha cancelado todas las licencias de los soldados que se encontraban francos. Esta medida ha sido adoptada para corresponder a la concentración de tropas que ha hecho Alemania en su frontera con Francia. Gran cantidad de víveres y provisiones de guerra llegan continuamente a la línea Maginot, en previsión de los acontecimientos que puedan desarrollarse en vista de la tensa situación.

PRAGA. — El Gobierno Checo hará una nueva propuesta de arreglo a los Sudetes, consistente en la creación de tres cantones autónomos para la minoría alemana, siendo sus funcionarios de esta misma nacionalidad. El gobierno advierte que este es el máximo de concesiones que puede ofrecer. Admite en su mayor parte las demandas de los Sudetes.

MIAMI. — El Conde Cavadonga, ex-Príncipe de Asturias, ha fallecido a consecuencia

En cerca de dos millones de colones quedará aumentado el presupuesto para 1939

EL PODER EJECUTIVO RESOLVERA LUEGO CUALES DE ESOS AUMENTOS EJECUTA

Durante la tramitación del proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1939 el Congreso ha acordado considerables aumentos, y como todavía faltan otros por acordar se estima que el monto de los aumentos pasará de dos millones de colones.

Es decir, que en esa suma se elevará el capítulo de gastos al cálculo hecho por el Poder Ejecutivo en el proyec-

to que sometió a los señores diputados.

En vista de lo anterior, el Poder Ejecutivo se abstendrá de ejecutar aquellos aumentos para los que no se disponga de los fondos necesarios pues se estima que no convendría desequilibrar el presupuesto por lo que significa para la economía nacional.

UN DISCURSO DESAFORTUNADO

Influencia del Colegio Superior de Señoritas en el desarrollo cultural de la mujer costarricense)

ISAAC AZOFEIFA

Hemos estado frecuentando el Colegio Superior de Señoritas en la celebración de diferentes actos que conmemoran las bodas de oro de su fundación. Y siempre hemos salido de aquel recinto sumamente complacidos, pues todos los factores que contribuyen a dar realce a un acto de este género: disciplina, elegancia, distinción, cultura, y tantos otros, en aquellos están con todos vigores.

Pero no hemos tenido la anterior impresión al terminar la Asamblea efectuada el último viernes para recibir a las delegadas al Primer Congreso Centroamericano Femenino de Educación. Y ello debido al discurso, muy lamentable y ofensivo, pronunciado por el joven profesor don Isaac Azofeifa. Hemos dicho joven, porque queremos achacar a la fogosidad de la juventud, su falta de tacto al pronunciarse sus hirientes palabras para nuestra santa religión y, para las prácticas inherentes de ella. Qué necesidad existía para traer a nuestra Escuela en liberal y laica? Bastaba con dar lectura al decreto, si tanto pondera su laicismo. Pero se extiende en frases, que no por triviales y manoseadas, dejan de ser ofensivas. Habla de fuerzas retrógradas y obscurantistas, de sectarismos religiosos que quisieron infiltrarse en la educación del niño y del joven.

Y aquí es donde se levanta nuestra protesta vehemente y justa. Mucho han abusado los liberales de la palabra sectarismo religioso. Y tras estos vocablos se esconde una grosera basofia contra el catolicismo. Nunca, que nosotros sepamos, ni los evangelistas, ni los bautistas, ni los adventistas (sectas protestantes) han pretendido que sus ideas religiosas, se enseñen en los centros oficiales de enseñanza. La Iglesia Católica, Apostólica y Romana es la única que ha luchado porque en esos centros se impartiera la educación integral. Así, pues, que contra los católicos que denodadamente han batallado porque se imponga esa educación es que se dirigieron las desafortunadas frases de Azofeifa. Libertar la mujer de la malla de los prejuicios y de los credos. Bien sabemos qué significa el decir prejuicios en la boca de un liberal. Significa independizar a la mujer de las reglas que le impone la moral cristiana. Y libertarla de los credos, convertir a la mujer en un ser sin fe, precioso y adorno espiritual de la mujer de todas las épocas de nuestra Costa Rica.

Mucha, en abundancia, ha sido la labor cultural del Colegio de Señoritas en pro de nuestras mujeres. Cultura laica. Pe-

ro estaba la religiosidad y la feminidad innata de la mujer costarricense; y en el hogar estaban la abuela y la madre, que vigilaban celosas que la alumna no perdiera aquellos dos atributos. Sin embargo, la influencia de aquella cultura fue mucha y la mujer marchó por los senderos de la frivolidad y el modernismo morboso. Y hoy, es el mismo Colegio quien pregunta, cómo hacer para contrarrestar se mal. Y muchas frases se formularán dando remedios para contrarrestar el mal; empero éstos se basarán en la misma educación liberal. Y he ahí el error. A nosotros nos basta una palabra, una sola, para decir cómo contrarrestar el mal: Religión. Búsquen fórmulas en todas las filosofías de las que tan gran admirador es Azofeifa, y el mal se mantendrá, o más bien, se acrecentará con caracteres de catolicismo moral.

El liberalismo, el laicismo hizo que la mujer avanzara. No "rumió" más oraciones ni tejó más calceta. Dichosamente no ha sido del todo así. El día en que la mujer dejara de "rumiar" oraciones (¡más respeto señor Azofeifa!) hubiera dejado de ser la novia ideal, la esposa amable, la madre abnegada; novia, esposa y madre cuyos besos y cuyas caricias acompañadas del atinado consejo, han sido sedantes en la dura brega diaria del hombre, que lo alientan y lo conducen a la cumbre del feliz éxito de sus empresas; besos y caricias impregnados de amor inspirado en los divinos pasajes del Evangelio; amor fiel y único, como lo manda la Iglesia. —Ni tejó más calceta. — Es decir, que abandonó la vida doméstica y convirtióse en la intelectual de pega, tan en boga hoy. — Pero no ha sido así. — La evolución de la vida diaria la llevó a la oficina o al taller, al aula y a la cátedra. — Sí. — Mas, actuando en cualquiera de esos campos, no perdió la dulce feminidad que nos hace amar tanto a nuestra mujercita costarricense. Y al retornar en la tarde al hogar, siempre está la labor de mano a ejecutar con el mismo primor, con que la ejecutaron su abuela o bisabuela, en los tiempos de la edad de oro en que "rumiaba" oraciones y tejía calceta.

Oración y calceta, toman formas que van más allá de los que son intrínsecamente. Son: hogar y feminidad.

Así queremos y amamos a nuestras mujeres, hogareñas y femeninas. Que vayan al Colegio, o mejor, que vayan al Centro educacional y cultiven su mente y su espíritu. Pero que la cultura no nos las neutralice, y no devuelva unos seres solamente diferentes por el sexo. Seres egoístas, rencorosos, carnales, pasionales.

Femenina pero no feminista. Las deseamos Julietas y las rechazamos Macbeths.

CRONICA DE SOCIEDAD

Triste Primer Aniversario

Un año hará mañana que dejó de existir en esta capital don Juan Ramón Varela Zamora, modelo de esposo y padre que supo inculcar a su prole una educación social y religiosa que los enaltecen. Con tal motivo mañana lunes a las 6 de la mañana en la Iglesia de nuestra Señora de las Mercedes, se oficiará una misa en sufragio de su alma. Aprovechamos la ocasión para renovar a su señora viuda doña Adelia Mora de Varela y a sus hijos las más sinceras muestras de pesar.

Natalicios

Ha celebrado su fecha natalicia el muy estimable médico don Benjamín Hernández. Con tal motivo le presentamos nuestro más respetuoso saludo.

Cumplió años la culta y joven dama doña Virginia Zeller de Esquivel. Para ella, galardón de nuestro mundo social, formulamos nuestra más sincera frase de congratulación, en la que van nuestros mejores votos por una constante felicidad durante su existencia.

Don Emilio Artavia, de cuya honrosa amistad gozamos, ha agregado un año más de vida a su existencia, existencia dedicada por entero a las duras labores periodísticas en Nueva York.

Con su pluma dilecta honró las columnas del diario hispanoamericano de aquella metrópoli, La Nación, y en ellas regó todo su saber y todo su esfuerzo, teniendo siempre vivo en su mente el reglórico con su existencia de cuerdo del terruño el cual nobleza y honradez. Por eso, siempre tenemos nuestro saludo henchido de cordialidad y respeto, para el colega y el amigo que en tierras extranjeras enalteció la profesión periodística.

Permuta temporal de sacerdotes

Mañana se dirigirán a San Rafael de Oreamuno, en donde permanecerán una temporada, los estimables señores presbíteros don Miguel Chaverri R., Cura y Vicario de Heredia, y el señor don Benjamín Nuñez, Coadjutor de esa parroquia y quien, como lo venimos informando, permaneció dos largos meses en cama, de gravedad.

Actualmente el Padre Nuñez se halla en estado de convalecencia, su médico le ha aconsejado un traslado a clima frío.

Han podido arreglarse de tal modo las cosas, que el señor Cura Padre Chaverri, que también estuvo muy delicado de salud, en días pasados, y su Sr. Coadjutor, vayan por una temporada a Oreamuno, mientras el Cura Párrico de esa localidad Padre Cascante viene a Heredia, temporalmente.

Saludamos a esos estimables sacerdotes.

La Madre, Belén, en Nicaragua

Hace quince días partió para Nicaragua la Reverenda Madre Belén, Visitadora de las Rvdas. Madres del Buen Pastor, quien hace una jira por las casas correspondientes de esa hermana República, pasando luego para El Salvador.

Es muy posible que a principio de noviembre esté de regreso, la estimable Religiosa.

Natalicio

La inteligente y abnegada maestra señorita Clementina Gamboa, con cuya inapreciable colaboración contamos en esta su casa, ha celebrado la fecha de su cumpleaños. Sea esta ocasión propicia para presentarle nuestros respetos y formular nuestros más sinceros votos de congratulación, deseándole la más completa ventura por toda su vida.

Bodas de plata

De alegría sin igual está lleno el hogar de don Manuel Bonilla Rojas y su apreciable señora esposa doña Piedades Rodríguez Mora, con motivo de cumplirse las Bodas de Plata de los fundadores de este honorable hogar, en el que como premios del Divino Hacedor por su vida de trabajo y honradez y por la práctica de las virtudes cristianas, doce hijos engran decieron la familia, de los cuales viven Ermelinda, María, José Manuel, Mercedes, Rosa, Ramón y Francisco; habiendo retornado el Señor a su seno cinco, para probar la fortaleza cristiana de los padres. Veinticinco años de feliz matrimonio, cumplirán el próximo 15 de los corrientes don Manuel y doña Piedades, y en ese lapso días de amargura compensados por más días de ventura habrán tenido; y cuando el dolor y el decaimiento les abatía, iluminaba sus corazones la Enseña del Calvario, que les daba fuerza y los conducía por los senderos cuajados de espinas, casi sin notar. Así han llegado hasta hoy, en que rodeados del cariño sin igual de los hijos, —dignas ramas del árbol que las sustenta,— todo se olvida con este cariño, el cual es bálsamo exquisito por el que vale la pena haber luchado durante un lapso corto o pequeño, pero reciamente; cariño que les hace la vida amable y hace esperar sin temor el Juicio Divino, con la tranquilidad de los que han cumplido su deber y sólo esperan la compensación celestial.

Al congratular muy sinceramente a los esposos Bonilla - Rodríguez pedimos a Dios que los colme de la más completa felicidad por el resto de sus años.

En completa salud

Nos es muy satisfactorio consignar que el estimado caballero don Israel Blanco C., después de permanecer seis meses en el Hospital de San Juan de Dios, enfermo de mucho cuidado, ha regresado al lado de los suyos, en Puerto Limón, completamente restablecido.

Esta noticia de verdad nos llena de goza, y habremos de querer siempre para el caballero don Israel toda suerte de felicidad, para alegría de su familia y de sus numerosos amigos, que bien sabemos apreciarlo.

Apreciable enfermo

Don Abraham Conejo C., de suma gravedad, se encuentra agobiado en su lecho de dolor por una penosa enfermedad y por sus 70 años de lucha incesante en el trabajo. Es de los pocos obreros costarricenses que, bajo contrato, ha sido especialmente llevado a Cuba y El Salvador para dirigir beneficios de café de primer orden. Sentimos la enfermedad del señor Conejo C. y pedimos a Dios por su salud.

Comentando

La paja en el ojo ajeno

Muchos ataques anti-fascistas, pero ninguna anti-comunista, se oyen a menudo en los Estados Unidos, de parte de altos funcionarios del Estado y de cierta prensa judía. Pero en lugar de estar atacando continuamente a los estadistas totalitarios o fascistas, debieran preocuparse y defenderse contra los enemigos que tienen en su propia casa: comunismo, judaísmo, masonería, (aliados) gangsterismo y raptadores de niños, que son los verdaderos enemigos de la libertad y de la democracia del pueblo norteamericano y están evargando a la nación ante los ojos del mundo civilizado. La Italia fascista terminó con el bandolerismo que como la Maffia era un tormento y un ludibrio para Italia.

¿Qué será peor?

Aún cuando es cierto que el nazismo y el fascismo tienen ciertas ventajas, también lo es que tienen sus inconvenientes: su política racista y su hostilidad a la religión católica. Y sorprende que los que han levantado la bandera anticomunista, sigan las normas judío-comunistas, de desmedido orgullo de raza del judaísmo y de lucha de clases y ateísmo del bolchevismo. No obstante hay que creer que si en Alemania o Italia cayese el fascismo, sería sustituido por otra tiranía peor con el nombre de "República" o "Democracia", como sucedió en España.

También el liberalismo

Pero no solamente el comunismo y el fascismo son

enemigos de la religión: en algunas "Repúblicas democráticas" el liberalismo sigue la misma política anti-religiosa de tiranía y persecución del izquierdismo, suprimiendo la libertad religiosa de los católicos.

Arriba Francia

Con ocasión de la visita de los reyes de Inglaterra a París, todos los periódicos franceses publican una fotografía que causó gran sensación: Madame Lebrun, la primera dama de la República Francesa está arrodillada a los pies de la Reina Elizabeth a la llegada de ésta a la estación del Basque de Boloña. De la lectura de los periódicos se desprende que dicha fotografía fué causa de múltiples comentarios en Francia, y el diario "Paris Soir" trata de disculparla o cuando menos de borrar la mala impresión que esa actitud, considerada como poco airoso, de la presidenta de Francia, ha causado en la opinión pública francesa. Pero esa fotografía representa un cuadro simbólico de la situación moral de la Francia actual, rebajada y humillada por el régimen judío-Masónico de los Frentes Populares: Francia mrahando del brazo del tirano Stalin! Francia postada ante la Monarquía Inglesa de la que sólo humillaciones ha sufrido a través de la historia! Razón tuvo el general Franco de saludar a Charles Maurras, jefe del partido monárquico francés, con el grito de ARRIBA FRANCIA!, cuando éste le hizo visita en la España Nacionalista.

Juan MARTILLO

NOTAS DE ESCASU

Turno General para la fiesta de San Miguel Arcángel

Se prepara nuestra parroquia para celebrar el gran turno general a beneficio de la fiesta de nuestro Patrono San Miguel Arcángel. Dicho turno se celebrará Dios mediante los días 10 y domingo 11 de setiembre y al cual ya circulan los programas con toda clase de detalles. Invitamos muy cordialmente a los buenos amigos de Escasu y así mismo cooperen con su obolo generoso, para la fiesta del Príncipe de las Milicias Celestiales, quienes recompensará tanta benevolencia con abundantes creces.

Profesores y alumnos del Liceo de C. R. en visita de cortesía

El domingo pasado 28 de Agosto tuvimos la muy grata visita de Profesores y alumnos del Liceo de C. R. quienes con generosidad y anticipación por medio del Personal Docente de la localidad, amablemente dieron cita al pueblo, para celebrar una conferencia con fines culturales. Tanto profesores como alumnos y ante una concurrencia como de 200 personas, expusieron docta y sustancialmente el gran beneficio

que aporta sobre la humanidad, la higiene que es base fundamental sobre la que descansa indiscutiblemente la salud, que es bálsamo que vitaliza y robustece a las generaciones. Como también con elocuencia se refirieron al laudable y humanitario fin que persigue el Banco Nacional de Seguros, en pro de la humanidad que sufre. Los concurrentes quedaron plenamente complacidos, al enterarse con mayor claridad el fin para el que fué fundado tan benéfico establecimiento.

Los niños de la escuela en un rasgo de generosidad y gratitud a tan distinguidos intelectos, llevaron a escena algunos actos de variedades y que por cierto gustaron mucho; entre ellos "Los Macheteros" y "Los Limpiabotas", obritas originales de su director y compositor escénico Sr. don Benjamín Herrera. Para los señores profesores y alumnos del Liceo, nuestras efusivas gracias por tan grata visita en pro del bien material de nuestro pueblo.

Escuela

Los trabajos de la nueva escuela están bastante encaminados, pudiendo apreciarse ya la hermosa portada que adornará a tan hermoso edificio, y actualidad tienen sus moles-

Dolor de cabeza?

Pastillas Orientales

De venta en todas partes?

HOMENAJE

Las alumnas del Colegio Superior de Señoritas han condecorado a su Profesora de Cultura Física, doña Cristina Lizano de Quesada.

He ahí un acto que realiza un alumna, el cual es todo justicia y merecimiento. La llegada de esta antigua maestra al Colegio y ocupar un puesto en el profesorado de ese plantel, marca una etapa evolutiva en la vida de la mujer costarricense. Una etapa de disciplina y organización. Sólo esto bastaría para aplaudirla con tanta sinceridad, como pocas veces háse podido rendir un aplauso. Pero es más, es el progreso de la señorita que deja de ser flor de invernadero, con colores artificiales, para ser la flor de matices legítimos, hija del viento y del sol de las campañas. De colores encendidos, morenos y sonrosados, que dicen de su salud perfecta, adquirida sin tónicos ni inyecciones; adquirida por ejercicio y por sol. Mucho deberán las generaciones venideras a esta mujer singular, espíritu intrínsecamente deportista.



ta, pues tendremos unas futuras madres cuyos vástagos serán dignos de ellas, robustos y sanos. Por eso, como acto de justicia, afirmamos que no debió haber sido el alumnado del Colegio quien la condecorara a esta profesora deportista. Debiera haber sido el Estado, representativo de la nación misma, quien debió exaltar a la mencionada profesora, en festividades tan oportunas como las del Cincuentenario, por su obra imponderable llevada a cabo.

Cristina Lizano de Quesada es madre y es maestra. Fúndese en ella, en amalgama magnífica, las dos más excelsas funciones de la mujer que puede realizar dentro de la comunidad social. Y es madre abnegada hasta la sublimidad. Y es profesora cumplida hasta

conquistar el triunfo para a institución en cualquier torneo del sport.

Humilde, sin poses ridículas. No necesita de ellas para darse a conocer. Baste el hecho. ¡Y qué hechos ha presentado! Recordemos, sencillamente, desfiles del Colegio Superior de Señoritas por nuestras calles. Sencillamente, porque si fuésemos a enumerar muchos hechos, que hablan eloquentemente de su iniciadora, nos faltaría espacio.

Quisiéramos taller filigranas del buen decir, para unirnos al homenaje de que fue objeto doña Cristina Lizano de Quesada y felicitarla por su magnífica labor, y no pudiéndolo hacer, le ofrendamos un aplauso sencillo pero sincero.

Edwin A. H. Corresponsal

SECCION LITERARIA

OREMUS

¡LA LUNA HA VUELTO!

(Envíe)

La luna es el castísimo corazón de la noche... un corazón hermano que alivia corazones; y que riega en las almas devotas, un derroche de luz blanca y de sueños maravillosos; una caricia que acaricia todas las aflicciones.

—Corazón, regocijate porque ha vuelto la luna! Regocijate porque la luna es un consuelo para ti, que ya todos los consuelos perdiste... decrezcan tus angustias y alégrese tu duelo, porque la luna es fuente que baja desde el cielo para que allí se abrevien los corazones tristes.

—Corazón, tú que sabes de tantas asperezas, empapa en esas aguas de amor tu desengaño; —corazón, tu que tienes un rebaño doliente, un negro y taciturno rebaño de tristezas, tú, zagal pensativo, conduce tu rebaño a beber en el húmedo cristal de aquella fuente...

Y mientras el rebaño bebe, diga tu flauta: —¡Corazón de la noche, sacra fuente, depárame todo e lamor y toda la calma que desee este pobre rebaño taciturno, y ampárame ahora y en la hora de mi muerte, así sea!

Federico MARTINEZ RIVAS.

EL BUEN FELIGRES

COLECCION DE ORACIONES ORDENADA POR EL
Presbo. VICTOR MANUEL ARRIETA Q.—3ª Edición

División por grandes capítulos: ORACIONES D ELA MANANA; La Santa Misa; Sacramento de la Comunión; DEVOCIONES; Oraciones a varios santos; modo práctico para ayudar a bien morir; Entronización del Sagrado Corazón de Jesús; seis diferentes clases de Letanías.

Nítidamente impreso por la Imprenta LEHMANN;
300 páginas, en tipo grande

De venta en el LIBRERIA LEHMANN

Y en la Librería de LA EPOCA — En cortoné: ₡ 2.25

RADIOEMISORA CATOLICA COSTARRICENSE

HOY DOMINGO de 8 a 9 p.
m. LA HORA DE ACCION
CATOLICA

"La vida es a semejanza de un juego de ajedrez en el que cada ficha simula al hombre que, a impulso de su inteligencia busca la manera de salir airoso en sus empresas. Sólo hay que meditarlas mucho, mucho; en el juego perderíamos un capital, en la vida, el inmenso tesoro de nuestra alma". — CONSUELO REYES C.

PROGRAMA

I.—Momento Musical. Schubert. Orquesta Sinfónica de Filadelfia.

II.—Refutación a las objeciones de los protestantes sobre el Celibato Eclesiástico. Arié.

Por el R. P. don Guillermo

III.—Estudio. Opera 25. Nº 1. Chopin. A. Cortot, pianista.

IV.—La infabilidad del Papa. Por doña Antonia E. de Hernández.

V.—Vals. Op. 64. Nº 2. Chopin. A. Cortot, pianista.

VI.—Los Caminos de la Luz. ¿Decidme, Maestro, cómo haremos para creer? De Mons. Bougaud. Diálogo por los señores Alejandro Salazar H. y Carlos Herrero A.

VII.—Spring Song. Mendelssohn. Cuarteto Florentino.

VIII.—Comentarios sobre la dolorosa tragedia última. Por el Lic. don Oscar Herrera Mata.

IX.—From The Canebrake. Gardner. Sasha Jacobsen, violinista.

Fin.

CAMPO DEL ORATORIO FESTIVO

El Centro Social de Jóvenes, invita por este medio a todos sus socios y ex-socios a una reunión que tendrá lugar el próximo martes a las 8 de la noche en al Escuela San Bosco.

Grandiosa resultó la festividad del aniversario del nacimiento de San Juan Bosco, más de un millar de niños-limpiabotas y pregoneros recibieron el agasajo de las Cooperatoras Salesianas y del

carño que les profesa el Rev. Padre Turcios.

Misas hay todos los domingos a las 5, 6 y media y 8 a. m.

No olvide su reunión los martes para el Centro Social y las conferencias de Apologética los viernes.

No deje de venir esta noche al Teatro, le tenemos una sorpresa.

ESTAMPITAS RELIGIOSAS

EN COLORES propias para premios de Catecismo, le ofrece un gran surtido a BAJO PRECIO

"LA LIBRERIA LOPEZ"

LA LIBRERIA DONDE USTED DEBE COMPRAR SIEMPRE.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Importantes declaraciones del Generalísimo Franco a Mr. Philby, redactor del "Times", de Londres

Su excelencia el Generalísimo Franco, ha hecho las siguientes declaraciones al redactor del "Times" de Londres, Mr. Philby:

—¿A qué atribuye V. E. la considerable repercusión que en los medios internacionales tienen las noticias relativas al bombardeo de puertos de la zona roja y de los barcos en ellos surtos?

—Esa repercusión a que usted se refiere obedece a las siguientes causas: Primera, a la intensa campaña de propaganda roja - soviética encaminada a la difamación de los nacionales; segunda, a la explotación política de esa misma campaña por parte de los partidos de oposición de los países llamados democráticos, los cuales, acuciados y estimulados, directa o indirectamente, por los agentes soviéticos, procuran el desgaste rápido de sus Gobiernos respectivos; tercera, al intento por Rusia y sus agentes de crear un clima favorable a una guerra, que sólo a ellos, a su juicio, habría de favorecer; cuarta, a que los rojos españoles que en fin de cuentas no son otra cosa que un instrumento manejado por los rusos y por los comunistas franceses, pretenden, con sus campañas

y con sus actos, desencadenar esa misma guerra europea, propósito del que es clara muestra el reciente bombardeo de pueblos y territorios franceses por la aviación roja.

—¿Puede concretarme V. E. qué clase de objetivos persigue la aviación nacional con el bombardeo de puertos?

—La aviación nacional no bombardeo — no ha bombardeado nunca — sino objetivos estrictamente militares. Los puertos enemigos constituyen un objetivo militar públicamente reconocido siempre por las principales potencias. En el caso de España el carácter de objetivo militar de esos puertos es todavía más calificado, porque por ellos se efectúa el tráfico de material de guerra de todo orden e incluso están en ellos enclavadas factorías dedicadas a la fabricación del mencionado material, así como baterías anti-aéreas en gran número.

—Pero a propósito de estas incursiones de la aviación nacional contra los puertos enemigos, se viene hablando de bombardeos intencionados contra barcos ingleses.

—Lo sé, pero quien hable

... Pasa a la pág. Cuatro

Santo Evangelio

DOMINGO XIV DESPUES DE PENTECOSTES

(Según San Mateo, cap. VI, versic. 24-33).

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: "Ninguno puede servir a dos señores: porque o aborrecerá al uno, y amará al otro; o al uno sufrirá, y al otro despreciará. No podéis servir a Dios, y a las riquezas.

Por tanto os digo, no andéis afanados por vuestra alma, qué comeréis, ni para vuestro cuerpo, qué vestiréis. ¿No es más el alma, que la comida; y el cuerpo que el vestido?

Mirad las aves del cielo, que no siembran, ni siegan, ni allegan en trojes: y vuestro Padre celestial las alimenta. ¿Pues no sois vosotros mucho más que ellas?

¿Y quién de vosotros discurriendo puede añadir un codo a su estatura?

¿Y por qué andáis acongojados por el vestido? Considerad cómo crecen los lirios del campo: no trabajan, ni hilan.

Yo digo, que ni Salomón en toda su gloria fué cubierto como uno de éstos.

Pues si el heno del campo, que hoy es, y mañana es echado en el horno, Dios viste así: ¿cuánto más a vosotros, hombres de poca fe?

No os acongojéis, pues, diciendo: ¿Qué comeremos, o qué beberemos, o con qué nos cubriremos?

Porque los gentiles se afanan por estas cosas. Y vuestro Padre sabe, que tenéis necesidad de todas ellas.

Buscad, pues, primeramente el reino de Dios, y su justicia; y todas estas cosas os serán añadidas".

GRAN ROMERIA DE LA CONGREGACION MARIANA DE CABALLEROS, A CARTAGO

El domingo 18 de setiembre, saliendo de la Estación de los Angeles, frente al Banco de Costa Rica, a las 6 de la mañana. Precio del pasaje: ida y vuelta ₡ 1.50, con derecho al café. Los peregrinos pueden volver a la hora que gusten, por los camiones de

la misma empresa de los Angeles.

Consiga su tiquete hoy mismo en la Librería LA EPOCA, en la Librería López, Tienda "Volcán París" de don Pepe Acuña V., con el Padre Mahler, en el Seminario o con don Juan F. Solano.

Cultos Religiosos en la Parroquia de La Merced

Del domingo 11 al sábado 17 de setiembre de 1938.

Domingo 11. — Segundo Domingo.

Misas: 5, 6, 7.30 y 10 de los niños.

Reuniones. — 2 - 3 Capítulo Electivo de la Tercera Orden Mercedaria, (sección de señoras y señoritas).

4 - 5 Capítulo Electivo de la Tercera Orden Mercedaria, (Sección de Caballeros).

Se encarece la asistencia a estos Capítulos.

6.15, 7 Conferencia de San Vicente de Paul para Socorro de los pobres.

7 p. m. — Rosario y Bendición con el Santísimo.

Lunes 12. — 5.30 horas. Misa de Nuestra Señora de las Mercedes.

6 horas. Misa fúnebre por el finado Juan Ramón Varela (P. Bermúdez).

Martes 13. — 5.30 horas. Misa de Nuestra Señora.

6 horas. Misa fúnebre por la finada Marta Segura S. (P. Bermúdez).

7 horas. Funeral Solemne con Revestidos, voces y orquesta, por los finados don Apolinario Marín y doña Eleuteria Obando de Marín.

Miércoles 14. — 5.30 horas. Misa de Nuestra Señora de las Mercedes.

6.30 horas. Misa rezada (P. Bermúdez) por el finado don José Manuel Jiménez.

Jueves 15. — Comienza la No-

vena de Nuestra Señora de Mercedes con misas cantadas a las 7 horas y Rosarios cantados y Pláticas a las 7 p. m. y a continuación Bendición con el Santísimo.

Viernes 16. — 7 horas. Misa a Nuestra Señora de Mercedes, de la Novena.

Sábado 17. — 7 horas. Misa fúnebre con Revestidos por el finado don Ramón Torres Ferrer.

8 horas. Misa cantada de la Novena de Nuestra Señora de Mercedes.

RIFAS: Brazaletes de brillantes. Premio Nº 441 de don Jaime Vargas C.

Anillo de brillantes. Premio Nº 1807 de la señorita Clemencia Jinesta.

Una muñeca. — Nº 167, señorita Virginia Barrantes.

Una estatua. — Nº 2, de doña Isolina de García.

Un dije forma de águila. — Nº 67, de doña Elisa de Chaverri.

Un juego de mancornilla. Nº 47, de señorita Adina Sancho.

Librería LA EPOCA
Frente a "La Tribuna"
OFRECE A USTED

Artículos escolares a los precios MAS BAJOS

LA inmejorable tinta para escribir San Write

PLUMA de fuente y lapicero, combinados a ₡ 2.50



SASTRERIA LONDRES

El Espejo de la MODA

Av. Central Cont. Musmanni

Tel. 4190

San José C. R.



El signo de legitimidad
estampada en cada
píldora de Yatren.

La acción rápida y segura, la absoluta inocuidad y la pureza nunca igualada, tal como el mundo las aprecia y las reconoce, se encuentran solamente en el producto original y legítimo amparado por la Cruz «Bayer».

Píldoras de

YATREN

105

contra Disenteria.



Temas de actualidad

El Niño y el Congreso del Niño

Muy digno de estima y acreedor a un justo honor, es el esfuerzo que las damas organizadoras del Congreso del Niño han hecho para llevar a feliz término el Primer Congreso del Niño, en Costa Rica.

El niño... Idea eterna de vida, de porvenir, de esperanza. El hombre del mañana, que si hoy entretiene sus manos con juguetes, mañana las empleará en cargos benéficos para él y para la sociedad en que convive.

Muy digno de estima y acreedor a un justo honor, es el esfuerzo que las damas organizadoras del Congreso del Niño han hecho para llevar a feliz término la serie de conferencias en que no dudamos habrá mucho provecho.

El niño... encarnación sublime del porvenir, idea eterna de vida, anhelo de esperanzas soñadas mejor que lo presente. Tierno, sonriente, travieso y gracioso, se levanta sobre el horizonte de la existencia, iluminando la lejanía del porvenir. Será el hombre del mañana... ¡cuántas veces se ha repetido esta frase terrible al par que confortante! El hombre del mañana, porque el veredicto infalible de la existencia es que las generaciones presentes van declinando al sepulcro, y el niño de hoy reclama su puesto en las responsabilidades todas. Tras los hombres venideros se dejará oír el fallo de la Historia, porque el porvenir nuestro será un día

el pasado del niño, mas siempre apareceremos nosotros, los educadores de la niñez actual, como primeros responsables. Nosotros no podremos más que, o perfeccionar el legado histórico o depurarlo; o idea terrible! empeorarlo. Tenemos, por tanto, la gravísima obligación de preparar a esos niños; hemos de educarlos esmeradamente, para que luego no tengan que quejarse y eviten desastres y caprichos y despotismos e indolencias. Vamos pronto a testar; no las riquezas materiales, que no podemos garantizar, sino las responsabilidades, los intereses sacrosantos de la Patria y de la Fe, los derechos intangibles de la sociedad humana y cristiana.

Preciso es, pues, que dediquemos muchos ratos a reflexionar seriamente, con toda gravedad, con conciencia clarividente, sin pasión, sin intereses personalistas, sin orgullo ante todo, sin vanidad pueril.

(Continuar)
R. Ma. Guillén, Alajuela

NO HAY CONCENTRACIONES ALEMANAS EN LA FRONTERA CHECA — ALEMANIA DESMENTE LA NOTICIA OFICIAL MENTE

BERLIN, 10. UP. — El servicio extra - oficial del gobierno alemán anunció oficialmente que carecen de todo fundamento los informes publicados en el exterior de que se estén concentrando numerosas fuerzas en las regiones fronterizas con Checoslovaquia.

CENSURA DE PELICULAS

Clase A. — Buenas

Blanca Nieves y los 7 enanos
Carga de los 600, la
Mi abuelito
Oro escondido
Romance entre balas
Vaya un angelito
Clase A. II. — Sólo para personas mayores

Abnegación
Asesinato sin clave
Aventuras de Robin Hood, las
Bajo el cielo del Oeste
Bajo el manto rojo
Besos y quesos
Caballero de escándalo
Confesión sincera
Divina embustera, la
Embrujo del trópico, el
Entrometido, el
Estrellita
Gatita feroz, una
Gracias, Mr. Moto
Hotel Hollywood
Locos de remate
Muerto vivo, el
Noches de gloria
No me quieras tanto
Paraíso robado
Pasión salvaje
Piloto de pruebas
Héroes del Trópico
Puerto Arturo

Rebeca
Serenata llanera
Sol de primavera
Su excelencia el vagabundo
Todos a cantar
Vamos a casarnos
Vidas rotas
Vigilantes de la ley.

Clase B. — no recomendables

Aventuras de Marco Polo
Así es mi Tierra
Escándalo matrimonial
Goldwyn Folies
Ladrón encantador, el
Ley que olvidaron, la
Romanza oriental
Viaje sin regreso
Zandunga, la

Clase C. — Malas

Carne de contrabando
Corazón de apache
Marihuana, el Vicio y la
Carne.
Mayerling
Octava Mujer de Barba Azul,
La
Pagliacci
Rumba
Segunda luna de miel
Tres camaradas

De San Isidro de Heredia

* Las señoritas maestras de la Escuela San José de este cantón tuvieron la idea de celebrar la fiesta de La Madre de una manera que pone de manifiesto el espíritu religioso que las anima, y nada mejor que en tal festividad rogar por todas las madres ofreciéndole al Altísimo el santo sacrificio de la Misa. La Iglesia Parroquial se vió colmada por los niños y sus queridas madres; elevando sus preces piadosamente pidiendo bienestar y salud al Todopoderoso, las madres para sus hijos, los hijos para sus madres; al terminar la Santa Misa se formaron varios grupos de los

niños con sus mamás fotografiándolos como recuerdo de aquel día inolvidable.

El próximo domingo 18 de setiembre se celebrará la Solemnidad de los Dolores Gloriosos de Nuestra Señora. Concurrirán los RR. PP. Redentoristas quienes con su elocuente oratoria sagrada contribuirán en mucho a dar realce a la Festividad. Es indudable que esta solemnidad revestirá gran pompa religiosa, pues bien conocido es el celo del señor Cura, Prbo. don Maximiliano Rodríguez, para celebrar dignamente sus festividades parroquiales.

COMO SE MISTIFICA LA ESPAÑA ROJA!

BARCELONA NATURALIZA A LOS EXTRANJEROS... PARA NO TENER QUE DESPEDIRLOS EN APLICACION DEL ACUERDO DE NO INTERVENCION

BAYONA. —Los periodistas extranjeros que siguen las operaciones del ejército nacional en el frente de Levante, han visitado esta mañana el campo de concentración de San Gregorio.

Todos los prisioneros de guerra se han mostrado encantados de haber salvado sus vidas y han manifestado su agradecimiento por el buen trato que les ha sido prodigado por las autoridades nacionalistas.

Dos de entre ellos han hecho declaraciones importantes que merecen ser referidas sobre la manera como entienden las autoridades pasar de lado a la decisión del comité de Londres en cuanto se refiere a la retirada de los voluntarios.

Estos dos hombres, dos franceses, nacidos el uno en Burdeos, el otro Montpellier, se rindieron durante un encuentro en el sector de Tremp.

Reclutados al comienzo de las actividades por el centro español de Bésiers, fueron afectados a una brigada internacional y participaron a las grandes batallas de Brunete, de Teruel, del Alfambra, a los combates de Balaguer y de Tremp.

Uno de ellos, Georges Meré, dijo textualmente: nos han engañado de una manera odiosa. Nos habíamos enganchado para defender una causa, la de la libertad y la de la democracia. Esperábamos tener que ver con jefes animados de un noble

ideal. Nos habían prometido tratarnos con generosidad, darnos permisos, etc. Pero es lo contrario lo que ha sucedido. Los jefes soviéticos y los comisarios de guerra nos han considerado siempre como tropas sacrificadas, como carne de cañón. Jamás nos han pagado sueldo y por mi parte, he pedido en vano más de treinta veces un permiso.

"Si batallones especializados de ametralladoras no nos hubieran seguido, cuya función consistía en tirar sobre nosotros al primer movimiento de repliegue, nos hubiéramos rendido en bloque desde hace tiempo. Así nuestra alegría fué enorme cuando se esparció en las filas la noticia de la próxima retirada de los voluntarios, por aplicación de la decisión del comité de no-intervención.

"Sin embargo, últimamente, nos retiraron del frente y nos condujeron a Barcelona, al cuartel Carlos Marx. Nos quitaron entonces nuestros papeles de identidad y nos dieron a cada uno un estado civil español. Es por esto que los Pérez, Martínez, Alonso y González, han aumentado de número considerablemente.

"Después fuimos incorporados a unidades regulares en las cuales estábamos mezclados con los indígenas y nos volvieron a enviar al frente.

Para guardar las apariencias no tocaron a dos brigadas inter-

de tales bombardeos intencionados, o lo hace maliciosamente o con ignorancia de lo que dice. Los proyectiles arrojados en los bombardeos aéreos, como en cualquier otra clase de tiro, tienen su dispersión. Lo que convierte en zona peligrosa cuanto rodea a los objetivos militares que se quieren batir. Por la misma razón, nadie puede decir que se bombardea concretamente un barco y que deliberadamente no se bombardea al que está al lado. Se aspira, sí, a que el centro del bombardeo coincida con el objetivo perseguido y se consigue gran número de veces; pero es absolutamente imposible lograr que los efectos de los explosivos no alcancen a cualquier objetivo indeterminado que en la zona del bombardeo se encuentre. Otras varias circunstancias contribuyen a disminuir, aún más, esta imposible precisión en el tiro. En primer lugar los puertos rojos por los que se efectúa el tráfico de material de guerra, están salpicados de baterías anti-aéreas, por lo que los aviones se ven precisados a efectuar sus bombardeos ya durante la noche, ya a alturas que oscilan entre los tres y los cuatro mil metros, alturas desde las cuales los barcos se ven minúsculos barquitos de imposible diferenciación. Por otra parte, la velocidad —superior a los 400 kilómetros por hora— de los aviones, obliga a soltar las bombas cuatro kilómetros aproximadamente antes de situarse en la vertical del ob-

nacionales, las que se encuentran actualmente en Cataluña y serán las únicas controladas por los agentes encargados de las operaciones de la retirada de los voluntarios.

"La trampa ha sido jugada y bien jugada. Los contingentes del ejército de Rojo casi no serán disminuidos por la decisión de Londres. Los desgraciados que contra su voluntad han sido naturalizados españoles y encuadrados en formaciones combatientes continúan a servir de carne de cañón.

A. de Mussac.

jetivo, por lo que no se pueden desaprovechar los instantes; y por lo que cada nueva pasada es una multiplicación de los riesgos. Además, los ataques de la caza enemiga aumentan, como es lógico, las dificultades, y reducen, aún más, las posibilidades de tiro.

—¿Se conoce la nacionalidad de los buques dedicados al tráfico de material de guerra?

—Desde luego la mayoría de esos barcos no son de nacionalidad inglesa. En gran parte, se trata de navíos contrabandistas abanderados en Inglaterra con posterioridad a la iniciación de nuestra guerra, con pretensión deliberada de explotar el pabellón inglés. Algunos otros son barcos rojos, de los arrebatados por el titulado Gobierno de Barcelona a sus legítimos propietarios, las Compañías navieras, y con los que, recientemente, se ha constituido otra con nombre inglés, domiciliada en Barcelona, pero que, en realidad no es sino una Compañía del Gobierno Rojo. Finalmente, hay algunos otros —pocos en número— efectivamente ingleses; son barcos, propiedad de contrabandistas que se han enriquecido con este indigno tráfico. A este respecto puedo decirle, por ejemplo, que uno de los barcos hundidos en Levante, pertenecía a un propietario de Gibraltar, que, en los primeros días del movimiento, nos lo ofreció para efectuar, al amparo del pabellón británico, el traslado de tropas a través del estrecho. Todas esas razones y circunstancias no son seguramente desconocidas para el Gobierno inglés y menos para su presidente, Mr. Chamberlain, quien con su actitud inteligente, de hombre que mide serenamente su responsabilidad, está prestando, a la vez, un servicio a la causa del Imperio británico y a la paz de Europa.

—¿Y cree V. E. que podría haber una solución para este problema de los bombardeos de puertos y barcos?

—Sí. Hay una solución. Y una solución fácil. Que es la propuesta por el Gobierno Nacional: la fijación de un puerto alejado de la zona de guerra y sin objetivos militares que no constituyan con-

trabando. Y claro es que con la garantía efectiva de agentes de países neutrales de nuestra confianza. Esta concesión, que representa para nosotros un sacrificio importante de nuestro derecho y que jamás ha sido hecha en circunstancias parecidas por ningún país, es una solución al problema, aunque seguramente no sería aceptada por los rojos que sólo aspiran a tener un pretexto para explotar en su favor el sentimentalismo del pueblo británico.

—En cuanto al bombardeo de las poblaciones civiles por la aviación nacional, que es otro aspecto de la campaña...

—El bombardeo de las poblaciones civiles por nuestros aviones —lo afirmo rotundamente— no existe; se bombardean tan sólo objetivos de carácter militar. Es cierto que se producen bajas entre la población no combatiente. Son muy de lamentar, pero el Gobierno rojo, lejos de evitarlas, las procura, situando aquellos objetivos militares en zonas ocupadas por la población civil. Después de todo, el Gobierno rojo necesita y desea esas víctimas para sus propagandas. Hay dos pruebas corroborantes de esto que digo, en los casos de Gijón y del Sanatorio de Górliz.

En el primero se hicieron por los rojos numerosas y apremiantes apelaciones al mundo contra los bombardeos de nuestra aviación cuando ni una sola de las bombas arrojadas cayó sobre Gijón, existiendo, como existían, objetivos militares de positiva importancia. En cuanto al caso del Sanatorio de Górliz, en las proximidades de Bilbao, nuestros enemigos llegaron incluso a denunciar desde sus Emisoras de Radio el bombardeo con el afán de excitar a sus gentes para que asaltaran los barcos prisioneros. Y como ha podido después comprobar el mundo, todo era una farsa y una infamia calumniosa. El sanatorio no había sido molestado en lo más mínimo.

—¿Ve V. E. solución a este otro problema de los bombardeos de poblaciones civiles?

—También la tiene: separar los objetivos militares de las poblaciones civiles o evacuar la población civil de aquellos

lugares en que exista un objetivo militar. La eficacia de esta solución radica enteramente en la definición de los objetivos militares en lo que todos estamos de acuerdo. Y en la admisión de agentes neutrales que garanticen la no existencia de tales objetivos.

—Una última pregunta, mi General. Y ahora sobre un tema que escapa a los de índole estrictamente militar. ¿Cuál es la posición del Gobierno Nacional en lo que se refiere a la cuestión del oro depositado en el Banco de Francia.

—Una sentencia arbitraria en asunto de tanta gravedad como éste abriría entre nosotros y el país que la diese, un abismo infranqueable. El oro depositado en el Banco de Francia no es del Estado Español: pertenece a una Sociedad bancaria particular que ha establecido un contrato de servicios con el Estado. Existen leyes que así lo determinan. Ese oro constituye una parte considerable del activo de los accionistas del Banco de España: a ellos pertenece y en nuestra zona se encuentran su Consejo de Administración y la casi totalidad de sus accionistas. España reivindicará siempre para sus accionistas unos derechos que tan injustamente aparecen hoy en litigio. Los asaltos a Bancos, la violación oficial de las cajas-fuertes, la incautación y el envío al extranjero del oro que encontraron en toda la nación, realizado todo ello contra la Constitución, las leyes del Estado y el derecho natural, caracterizan la personalidad de los demandantes rojos, personalidad de la que se exponen el hecho de que en el Gobierno figuró como Ministro de Justicia Ramón González Peña, que en el año de 1934 se alzó en armas contra la Constitución y las Leyes y asaltó en Oviedo la Sucursal del Banco de España, de la que sustrajo y se llevó al extranjero 14 millones de pesetas. No puede esperarse que el Gobierno ni la Magistratura francesa reconozcan estas realidades y puedan, con sus sentencias, hacer imposible en el porvenir nuestras amistosas relaciones.

ERNESTO MALTRAVERS

Por E. BULWER TYTTON

(NOVELA)

co del otro lado, un foso profundo que servía para el desagüe del terreno; ni el caballo ni el jinete lo sospechaban, de modo que el salto era más peligroso de lo que creían. No conociendo la zanja, el banquero puso su caballo al galope. Iba suspendido en el aire, el cuerpo echado hacia adelante, la mano derecha sabiamente elevada, cuando el caballo se espantó de un objeto extendido junto a la pila de heno, se echó a un lado, cayó en medio mismo del foso y lanzó a su jinete dos o tres pasos adelante. El banquero se levantó, mas pronto de lo que hubiera podido esperarse, y encontrándose sano y salvo, aunque un poco trastornado y molido, se apresuró a acercarse a su caballo. Pero

el pobre animal no lo había pasado tan bien como su amo; tenía una de las patas delanteras dislocada o seriamente resentida. Había logrado salir de la zanja y se mantenía junto a la orilla, triste, echado a un lado como uno de los árboles que, a distancias irregulares, rompían la simetría del cerco. Cuando descubrió toda la extensión de su desgracia, el banquero se puso muy inquieto. La lluvia arreciaba. La masa negra que había espantado a su caballo salió lentamente de su abrigo y con una voz ruda, que hizo estremecer al banquero hasta la médula de los huesos, exclamó:

—¡Hola! ¿quién diablos es usted?

Aunque su caballo estuviera

cojo el banquero puso al instante el pie en el estribo, pero antes de que hubiera montado, una mano pesada se apoyó sobre su hombro y volviéndose con el aire más feroz que pudo tomar, vió (porque ya el sonido de la voz se lo había hecho presagiar), los rasgos sinestros e innobles de Lucas Darvil.

—¡Ah! ¡Ah! ¡mi viejo rentista! ¡mi sabio filósofo! ¿Cómo está mi viejo camarada? ¿Qué me iba a imaginar que le encontraría en una noche lluviosa, junto a un montón de heno, al lado de una zanja y sin una chimenea a la vista? Pero viejo, yo, Lucas Darvil, yo el vagabundo que usted habría que rido echar a presidio porque era pobre y venía a ver a mi propia hija, yo soy aquí tan rico como usted y tan grande y tan fuerte y tan poderoso como usted.

Y mientras hablaba, Lucas Darvil, que, en realidad era un hombre de pequeña estatura, parecía crecer y dilatarse, tanto que se hubiera dicho que

le llevaba la cabeza al banquero tembloroso que media cinco pies y once pulgadas, sin botines.

—¡Hum! dijo el hombre rico, tosiendo para aclarar la voz que le parecía extremadamente ronca; no sé si he insultado su indigencia, mi querido señor Darvil; creo que no es así, pero no es éste el momento de conversar; le ruego que me deje montar y...

—¡Que no es éste el momento de conversar! interrumpió Darvil encolerizado; es precisamente el momento que me conviene. Espérese que piense, ¡Ah! sí, ya se lo dije yo, que cuando nos entráramos en el campo, los argumentos estarían de mi parte.

—Es muy posible, es muy posible, compañero.

—No me llame compañero ¿oye? Eso no me conviene en este momento. Ya le he dicho que aquí yo tengo la ventaja; uno contra uno; ya valgo tanto como usted.

Pero, ¿por qué pelear? —dijo el banquero con tono per-

suasivo. —Nunca he tenido la intención de hacerle daño y estoy seguro de que usted no tiene por qué causármelo a mí.

—¿No? ¿y por qué? —preguntó friamente Darvil. —¿Por qué piensa usted, que no puedo querer hacerle daño?

—Porque su pensión depende de mí.

—¡Muy bien! Vamos a discutir ese punto. Mi vida no vale gran cosa; no vale la renta de un año. Ahora supongamos que usted tuviera cuarenta libras en el bolsillo; sería para mí mejor negocio degollarlo que esperar el día del vencimiento y cobrar diez libras. Ya ve usted que es simplemente una cuestión de cálculo, mi querido señor no sé cuántos.

—Pero repuso el banquero cuyos dientes castañearon, yo no tengo cuarenta libras en el bolsillo.

¿Cómo puedo yo saber eso? Es usted quien lo dice. En la ciudad, su palabra vale más que la mía; no lo puse en duda cuando usted me lo dijo, ¿no es cierto? Pero aquí, al la

do de este montón de heno, mi palabra vale más que la suya; y si yo le digo que es necesario que usted lleve cuarenta libras en el bolsillo, vamos a ver si usted se atreve a contradecirme.

—Fíjese usted, Darvil —dijo el banquero, juntando toda su energía y toda su inteligencia, pues su fuerza moral empezaba a venir en auxilio de su coherencia física y hablaba con calma y aun con bravura, aunque su corazón latiera con violencia contra su pecho y se le hubiera podido derribar con una pluma; fíjese usted que los agentes de policía de Londres están ahora mismo sobre su rastro.

—Usted está mintiendo. Por mi honor que le digo la verdad; he sabido la noticia ayer por la tarde. Lo han seguido a usted hasta XX, lo han buscado fuera de la ciudad; una sola palabra mía lo hubiera puesto a usted en sus manos. No dije nada; usted está seguro; usted puede todavía escapar. Yo hasta lo ayudaré a que se vaya del condado y espere el término natural de su existencia con tranquilidad y paz.



LA EPOCA

Sale los Jueves y los Domingos

Suscripción mensual: \$ 1.00

Oficinas frente a

"La Tribuna"

Teléfono 4062

Apartado 1031

GUILLERMO ANGULO

Director: